

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Los proyectos de los multimillonarios]

H. L. M.

Sus proyectos actuales, desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas, pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales. O pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

*Puntuar
de otra
forma*

(H. L. M.: “Tras los hilos del poder”. *El País*, 15.07.23, 50).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos dos cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sus proyectos actuales, desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas, pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales. O pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

Sus proyectos actuales —desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas— pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales[;] o pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

1) Proponemos, sustituir, por rayas, las comas que aíslan el extenso inciso, aunque no tiene comas internas. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sus proyectos actuales, desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas, pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales.

Sus proyectos actuales —**desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas**— pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales.

Según la normativa, las rayas también cumplen la función de aislar incisos, y “suponen un aislamiento mayor [que las simples comas]” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 374).

2) Proponemos sustituir, por punto y coma, el punto que separa las dos oraciones coordinadas por la conjunción **o**. Reproducimos ambas versiones:

Sus proyectos actuales [...] pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales. O pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

Sus proyectos actuales [...] **pueden ser** un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales[;] **o pueden verse** como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

Según la normativa, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352). Frente al punto, el punto y coma indica que ambas oraciones “forman parte del mismo enunciado y que, por tanto, ambas se complementan desde el punto de vista informativo” (*Orto-grafía...* 2010: 351-352).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Sus proyectos actuales, desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas, pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales. O pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.

Sus proyectos actuales —desde la toma de Twitter y los polémicos coches Tesla de Musk al metaverso de un Zuckerberg en apariencia en horas bajas— pueden ser un signo de la debacle inminente de todo estos gurús y de sus burbujas virtuales; o pueden verse como una fase más de esa incomprensión que conlleva su condición de visionarios.